

EURRUTIA CAVERO, M. y GIL CASADOMET, A. (2025)
Tecnología y comunicación mediática al servicio de la innovación docente en FLE. Editorial Comares, Granada, 315 p. ISBN: 978-84-1369-899-1

Gema Guevara-Rincón
Universidad de Murcia 

<https://dx.doi.org/10.5209/thel.103482>

Palabras clave: TIC; innovación docente; FLE; Inteligencia artificial; educación superior.

Tecnología y comunicación mediática al servicio de la innovación docente en FLE (Eurрутia Cavero y Gil Casadomet, 2025) es un trabajo conjunto que analiza, desde una perspectiva multidisciplinar, los cambios que experimenta la instrucción del francés como segundo idioma (FLE) en el entorno universitario contemporáneo, caracterizado por el crecimiento de las tecnologías digitales y la inteligencia artificial. Durante doce capítulos, los escritores y escritoras examinan métodos pedagógicos innovadores que incorporan recursos digitales en auge, métodos colaborativos, dinámicas interculturales y visiones discursivas críticas, siempre manteniendo un compromiso evidente con la inclusión, la multimodalidad y la adaptación a los nuevos entornos sociotecnológicos.

La disposición del volumen facilita una lectura estructurada en tres grandes secciones temáticas: la primera analiza el efecto de la inteligencia artificial generativa y otras tecnologías en la enseñanza del FLE; la segunda, las técnicas de colaboración y motivación, y la tercera, las prácticas culturales y discursivas implementadas. Resaltan propuestas educativas fundamentadas en la generación de contenidos, la aplicación de plataformas interactivas, la elaboración de podcasts, el estudio de mitos en línea o la reflexión acerca del bilingüismo.

El libro proporciona un balance sólido entre la teoría y la práctica, con vivencias principalmente del contexto hispanohablante, y se muestra como un recurso esencial para investigadores, profesores y diseñadores de currículos que buscan actualizar sus métodos pedagógicos. Es una contribución significativa que coloca al FLE en el núcleo de las discusiones educativas actuales acerca de la innovación, la tecnología y la mediación crítica.

El volumen colectivo *Tecnología y comunicación mediática al servicio de la innovación docente en FLE* representa una aportación sumamente valiosa y contemporánea en el campo de la pedagogía del francés como lengua extranjera (FLE). Se ha estructurado dentro de un marco de innovación educativa, compuesto por doce capítulos que examinan la interrelación entre pedagogía, medios digitales, inteligencia artificial y prácticas discursivas. Todo ello se encuentra enmarcado en un contexto caracterizado por la transformación tecnológica del aula, particularmente en el ámbito universitario. A través de un enfoque empírico, crítico, práctico y, sobre todo, multidisciplinar, los autores y autoras abordan prácticas innovadoras en FLE desde una perspectiva que relaciona el uso de herramientas digitales emergentes con metodologías colaborativas, multimodales e inclusivas.

Por lo tanto, esta obra se sitúa entre la teoría y la práctica educativa, respondiendo con total certeza a los retos y complicaciones actuales a los que se enfrenta la instrucción de idiomas extranjeros, en particular, el francés. Sobresale principalmente por su diversidad, dinamismo y complementariedad, al agrupar no solo experiencias educativas provenientes de diversas universidades del sector hispanohablante, particularmente de España, lo que reafirma su importancia en el contexto iberorrománico. Además, posee una teoría robusta que fortalece lo anterior.

En cuanto a la estructura y contenido del libro, se compone de doce capítulos, que pueden agruparse perfectamente en tres bloques temáticos: inteligencia artificial y recursos digitales, enfoques colaborativos e interculturales, y prácticas discursivas y culturales aplicadas. Los capítulos 1, 6, 9 y 10 tratan, directamente, el efecto de la inteligencia artificial generativa (IAg) y otras plataformas tecnológicas en el proceso de instrucción del idioma francés. El primer capítulo se enfoca en la incorporación de la IAg. Este propone un marco teórico renovado acerca del uso de instrucciones (directrices proporcionadas a la Inteligencia Artificial) y actividades a medida, subrayando principalmente la importancia de una mediación pedagógica consciente, actual y crítica. Es una aportación muy robusta debido a su mezcla de principios teóricos con ejemplos prácticos.

En la misma línea, el *capítulo 6* ofrece un estudio centrado en la competencia fraseológica (conocida también como fraseodidáctica) y el potencial de algunas de las herramientas de IAg como la redacción, la traducción o la generación, para abordar las dificultades idiomáticas a las que se enfrentan el estudiantado de FLE. La discusión sobre los límites técnicos y pedagógicos de la IAg aporta una perspectiva equilibrada y muy valiosa al resto de la obra.

Por su parte, el *capítulo 9* describe el uso de plataformas como *Wooclap* (presentaciones interactivas) en la dinámica de las clases universitarias centradas en la enseñanza de FLE, ofreciendo así datos que avalan y refuerzan su eficacia en términos de motivación, implicación y participación activa del alumnado.

En última instancia, el *capítulo 10* se establece como una de las experiencias más innovadoras de toda la obra, al combinar la práctica oral (expresión y comprensión oral, EO y CO) en contextos multimodales y multiculturales (Valencia-Martinica) con la producción crítica y dinámica de contenidos mediante IAg (con textos e imágenes), promoviendo, de esta manera, un enfoque metacognitivo y autorregulado sobre los prejuicios culturales en la tecnología.

Se destaca un apartado destinado a los *enfoques colaborativos, motivacionales e interculturales*. El *tercer capítulo*, centrado en el proyecto Dis-moi-Dime, representa un evidente caso de innovación y transformación metodológica fundamentada en la colaboración y colaboración internacional mediante videoconferencia. Esta propuesta promueve el proceso de un aprendizaje auténtico y potencialmente relevante del francés como idioma extranjero en entornos naturales y genuinos. Además, se destaca por los logros obtenidos en aspectos de motivación, habilidad lingüística y cultural, y colaboración/colaboración a nivel internacional.

Complementariamente, el *capítulo 7* se centra en el uso del *microvídeo*, como lo llaman las autoras (o vídeo corto) como una herramienta digital de aprendizaje tanto formal como informal. Este apartado explica cómo esta práctica puede potenciar la competencia oral y digital del alumnado, profiriendo en los saberes (y habilidades) lingüísticos y tecnológicos con finalidades específicas como turismo, negocios o relaciones internacionales.

El *capítulo 11* aborda una dimensión muy explorada en ámbitos colegiales, pero un poco menos investigada en el entorno universitario: el bilingüismo en contextos hispanohablantes. La propuesta metodológica ofrecida está basada en una inmersión en lo cotidiano, mezclada con una mediación tecnológica que resulta muy interesante para reflexionar (y replantear) sobre la articulación entre lo rutinario y lo institucional, todo dentro del proceso de la enseñanza del francés.

En el bloque sobre *perspectivas discursivas, culturales y críticas*, se registran los capítulos que se centran y exploran sobre la dimensión cultural, histórica o discursiva de FLE, pero desde enfoques más creativos y críticos. El *capítulo 2* cuestiona el uso del término "innovación" en la didáctica de lenguas, concretamente del francés, y analiza el caso de la escucha radiofónica como práctica educativa eficaz. Una reflexión semántica y pragmática sobre dicho concepto aporta profundidad a un debate frecuentemente infravalorado.

El *capítulo 4*, centrado en los anglicismos en el francés de negocios, se articula sobre una propuesta didáctica basada en el análisis de los préstamos lingüísticos. Resulta especialmente pertinente por el enfoque aplicado a los estudiantes de máster y su conexión con la realidad profesional que ejercerán.

El *capítulo 5* introduce una dimensión corporal y sensorial del aprendizaje lingüístico a través del método verbo-tonal. El análisis acústico de vocales en función de posturas y gestos abre nuevas perspectivas sobre la cognición incorporada en la didáctica de lenguas.

En un contexto más recreativo y cultural, el *capítulo 8* analiza la incorporación de mitos, cuentos y leyendas en formatos no tan tradicionales, sino más digitales, como TikTok o YouTube, como instrumentos para el proceso de enseñanza y aprendizaje del francés, especialmente en investigaciones de turismo. El texto sobresale por su perspectiva de integración entre la tradición oral y los medios de comunicación actuales.

Por último, el *capítulo 12* presenta una experiencia innovadora con *podcasts* desarrollada por futuros docentes de FLE. Dicha práctica está centrada en la adaptación y grabación de cuentos francófonos por ellos mismos. Esta actividad favorece tanto las competencias lingüísticas como la autonomía pedagógica y la creatividad profesional.

Para concluir con la valoración crítica, el libro, en su totalidad, destaca por su cohesión interna, a pesar de la diversidad temática. Todos los capítulos comparten un mismo marco conceptual: el compromiso y dedicación con un proceso de enseñanza-aprendizaje del francés crítico, innovador, centrado en el estudiante y, sobre todo, adaptado al contexto tecnológico, cultural y social actual.

Entre sus puntos fuertes cabe destacar, la riqueza metodológica de las experiencias en las aulas de FLE, el equilibrio entre teoría y práctica, la integración eficaz de herramientas digitales y el enfoque inclusivo, intercultural y multimodal del proceso de enseñanza-aprendizaje.

No obstante, ciertos capítulos podrían aprovechar un estudio cuantitativo más exhaustivo (con cuadros y gráficos de datos) para robustecer la validez empírica de sus sugerencias. Finalmente, a pesar de que el contexto español está adecuadamente representado, sería preferible una mayor receptividad hacia vivencias en otros contextos francófonos, con el objetivo de potenciar la escala global de la obra.

Tecnología y comunicación mediática al servicio de la innovación docente en FLE es una obra imprescindible para investigadores, docentes y diseñadores curriculares interesados en la didáctica del francés en esta era digital en la que nos encontramos. Su apuesta por experiencias pedagógicas creativas, innovadoras, mediadas tecnológicamente y, sobre todo, adaptadas a las nuevas generaciones sitúa este volumen en el centro del debate educativo actual.

El libro no solo ofrece una recopilación de buenas prácticas, sino que también invita a reconsiderar el sentido de la palabra “innovación”, a dialogar y reflexionar críticamente sobre la inteligencia artificial, y a investigar la capacidad del discurso multimodal en el proceso de enseñanza y aprendizaje de idiomas. En resumen, es una valiosa contribución a la conversión del aula de FLE en un ambiente inclusivo, creativo, lúdico y crítico.